

周年申報表 **Annual Return**



公司註冊處 **Companies Registry**

表格 **Form**

◆ 在此樣本表格內填報的資料全屬虛構,如有雷同,實屬巧合。

◆ 請交付整份表格(即第 1-8 頁,包括載有不適用項目的資料 頁),未使用的續頁除外。

填表前請參閱《填表須知》

商業登記號碼 **Business Registration Number**

6666666

註 Note				
	1	公司名稱	Company Name	е

請填報商業登記號碼的首8位數字

→LOVE AND CARE CHARITY LIMITED 愛與護慈善有限公司

			÷+ 11 ± 14	リ石ダの	光·从 符 1 - 二	姑 却 //
			. —	必須 <u>簽妥</u> , 42 日內,連		
3	公司類別 Type of Cor 請在適用的空格內加上 < 號 Ple			。逾期交付者		
	M人公司 [Private company	公眾公司 <mark>▽</mark> Public company	擔保有限公 章 Company lim		ntee	
	經營業務性質 Business Nature	請按照2	公司註冊處網站拍	是供的業務性 如不適用,請	上質類別填報	及公司系
		編碼 Code	描刻	t Description	1	
4	本申報表的結算日期 Date to which this Ret			30	11	20
	Date to willen tills Ket	uili is maue Up		∄ DD	月MM	年Y
5		ancial Statements Delive		orm 相關則	另此項及把經 才務報表的副	
5	Period Covered by Fin	ancial Statements Deliver te company needs not complete this		orm 相關則		本,連
	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva 01 03 日 DD 月 MM	ancial Statements Deliver te company needs not complete this s 2022 年YYYY	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副. 并交付。	本,連20
5 6	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva	ancial Statements Deliver the company needs not complete this a 2022	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副 ←交付。 02	
	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva 01 03 日 DD 月 MM	ancial Statements Deliver te company needs not complete this s 2022 年YYYY	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副 ←交付。 02	本,連20
	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva 01 03 日 DD 月 MM 在香港的註冊辦事處室/樓/座等	ancial Statements Delive te company needs not complete this 2022 年YYYY 地址 Address of Registe	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副 ←交付。 02	本,連
	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva 01 03 日 DD 月 MM 在香港的註冊辦事處室/樓/座等Flat/Floor/Block etc.	ancial Statements Deliver the company needs not complete this 2022 年YYYY 地址 Address of Registe	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副 ←交付。 02	本,連
	Period Covered by Fin (私人公司無需填報此項 A priva 01 03 日 DD 月 MM 在香港的註冊辦事處室/樓/座等Flat/Floor/Block etc. 大廈 Building 街道/屋苑/地段/村等Street/Estate/Lot/Village	ancial Statements Deliver the company needs not complete this 2022 年YYYY 地址 Address of Registe	section) 至 ō	orm 相關與 格一伊 2 8 日 DD	才務報表的副 ←交付。 02	本,連

地址 Address: 香港金鐘道1號

開心商業大廈 99 樓 9901- 9905 室

請提供提交人的資料以方便聯絡(如有需要)。

電話 Tel: 1111 2222 傳真 Fax: 1212 1212

電郵 Email: makesperfect@abc.com 檔號 Reference: pmp/lcc-ZNAR1

商業登記號碼 Business Registration Number

請提供公司的電郵地址及香港聯絡電話號碼 以方便聯絡。如不適用,請留空。

6666666

_										
13	7	電郵地址 Email Add	Iress	lovecare@abc.org.hk						
13	8	香港聯絡電話號碼	Hong Kong Contact Tel	ephone Number	+852	1111 2222				
	9	按揭及押記 Mortgag	ges and Charges							
			日期,所有根據 《 公司條《 定便須如此登記的按揭及押		向公司註	冊處處長登記的,或若於				
		charges which are requ	btedness as at the date to vired to be registered with would have been required to	the Registrar of Co	mpanies լ	oursuant to the Companie				
				無						
	10	如此項不適用,請填上「無」。 無股本公司的成員人數 Number of Member(s) of a Company Not Having a Share Capital (有股本的公司無需填報此項 Company having a share capital need not complete this section)								
		截至本申報表的結算日	期的成員人數 xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx			100				
14	11	股 本 Share Capital (<u>無股本的公司無需填報此項</u>	Company not having a share capita	I need not complete this se	ction)					
		截至本申報表的結算日期 As at the Date to which this Return is Made Up								
		股份的類別 (如普通股/		已發行股份 lss	ued Shares					
		優先股等) 貨幣	單位 rency 總數 Total Number	總款都 Total Amo	•	已繳或視作 已繳的總款額 Total Amount Paid up or				

截全本甲報表的結算日期 As at the Date to which this Return is Made Up						
股份的類別 (如普通股/		已發行股份 Issued Shares				
優先股等) Class of Shares (e.g. Ordinary/ Preference etc.)	貨幣單位 Currency	總數 Total Number	總款額 Total Amount	已繳或視作 已繳的總款額 Total Amount Paid up or Regarded as Paid up		
總 數 Total						



商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

12 公司秘書 Company Secretary

A. 公司秘書 (自然人) Company Secretary (Natural Person)

(如超過一名公司秘書屬自然人,請用續頁 A 填報 Use Continuation Sheet A if more than 1 company secretary is a natural person)

中文姓名 Name in Chinese				李比舒	
英文姓名 Name in English	姓氏 Surname			Li	
	名字 Other Names			Bei Shu	
前用姓名 Previous Names	中文 Chinese		英文 English		
別名 Alias	中文 Chinese			日前成立,而屬自然人的公司秘書 2B 申報其香港通訊地址,請在此申	
	英文 English		冊辨事處地		
<mark>香港通訊地址</mark> Hong Kong ^室 Correspondence ^{Flat} / Address	/樓/座等 Floor/Block etc.	A座		A	
	大 廈 Building	愛心慈善中心			
街道/屋苑/ Street/Estate/Lo	地段/村等 ot/Village etc.	愛護路8號			
	區 District	上水		請填報已在公司註冊處登記的部分的香港身 三證號碼或部分的護照號碼及簽發國家/地區(
	地區 Region	香港/HONG	KONG	適用的話)。切勿填報完整的身份識別號碼。 該些詳情尚未在本處登記,請以表格 ND2B	
電郵地址 Email Address				報。如公司秘書沒有香港身分證或任何護照, 在有關的空格內填上「無」。	
身分識別 Identification (a) 香港身分證 <mark>部分</mark> Partial Number of	號碼	entity Card	М	1666 * * * * (*)	
(b) 護照 Passport	Iss	簽發國家/地區 uing Country/Region			
		<mark>部分號碼</mark> Partial Number		↓	
信託或公司服務提供請填報牌照編號或在適用的空格		est or Company Serv Please provide the licence i			
<mark>牌照編號</mark> Licence No.	99999	無須領有牌 Not required to obtain a licenc		eason:	

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

- 12 公司秘書 Company Secretary (續上頁 cont'd)
- a B. 公司秘書 (法人團體) Company Secretary (Body Corporate)

(如超過一名公司秘書屬法人團體,請用續頁 B 填報 Use Continuation Sheet B if more than 1 company secretary is a body corporate)

	中文名稱 Name in Chinese		優越秘書服務有限	 長公司	
	英文名稱 Name in English	Pr	ractice Makes Perfe	ct Limit	ed
22	香港地址 Hong Kong Address Flat / Floor / Block etc.	99樓 9901-9	905 室		如公司秘書是一間 號,請在這些空格內 報該商號的詳情。
	大廈 Building	開心商業大廈		ì.	
	街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	金鐘道1號			
	District				
	地 區 Region	香港/HONG	KONG		
7	電郵地址 Email Address		makesperfect@ab	c.com	
9	商業登記號碼 Business Registra	tion Number	788	388888	
10	信託或公司服務提供者牌照 Tru 請填報牌照編號或在適用的空格內加上 < 號	ust or Company Ser	vice Provider Licence no. or tick the relevant box		
	<mark>牌照編號</mark> Licence No. TC088888	無須領有牌 Not required to obtain a licenc			

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

13 董事 Directors

A. 董事 (自然人) Director (Natural Person)

(如超過一名董事屬自然人,請用續頁 C 填報 Use Continuation Sheet C if more than 1 director is a natural person)

請在適用的空格內加上 ✔ 號 Please tick	the relevant box(es)
身分 Capacity	✓ 董事
中文姓名 Name in Chinese	李慈愛
英文姓名 姓氏 Name in English Surname	Li
名字 Other Names	Chi Oi Maria
前用姓名 中文 Previous Names Chinese	英文 English
別名 中文 Alias Chinese	
英文 English	Mary Li
<mark>通訊地址</mark> Correspondence 室/樓/座等 Address Flat/Floor/Block etc.	A 座 如公司在 2022 年 10 月 24 日前成立,而屬自 的董事從未以表格 ND2A/ND2B 申報其通 址,請在此申報公司的註冊辦事處地址。
大廈 Building	如屬非香港地址,請同時填報國家/地區名
街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	愛護路8號
區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc.	上水
國家/地區 Country/Region	香港
電郵地址 Email Address	mariali@abc.com
身分識別 Identification (a) 香港身分證 <mark>部分號碼</mark> <u>Partial Number</u> of Hong Kong Id	dentity Card AB989 * * * (*)
(b) 護照 Passport Iss	簽發國家/地區 ssuing Country ∕ Region
	部分號碼 Partial Number
	請填報已在本處登記的部分的香港身分證號碼或部分的護照號碼及簽發國家/地區(如適用的話)。切勿填報完整的身份識別號碼。如該些詳情尚未在本處登記,請以表格 ND2B申報。如董事/候補董事沒有香港身分證或任何護照,請在有關的空格內填上「無」。

t:擔保有限公司不可委任法人團體為其董事

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

13 董事 Directors (續上頁 cont'd)

В.	事 董	(法人	團體)	Director	(Body	/ Corporate)
----	-----	-----	-----	----------	-------	--------------

(如超過兩名董事屬法人團體,請用續頁 D 填報 Use Continuation Sheet D if more than 2 directors are body corporate) 請在適用的空格內加上 < 號 Please tick the relevant box(es)

23	1 身分 Capacity	董事 Director	候補董事 Alternate	代替 Alternate to
			Director	
	中文名稱 Name in Chinese			
	英文名稱 Name in English			
28	地址 室/樓/座等 Address Flat/Floor/Block etc.			
	大廈 Building			
	街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.			
	區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc.			
	國家/地區 Country/Region			
26	電郵地址 Email Address			
29	商業登記號碼 Business Regis (只適用於在香港註冊的法人團體 Only applicable to body corporate registered			
	請在適用的空格內加上 🗸 號 Please tick t	the relevant box(es)		
23	2 身分 Capacity	董事 Director	候補董事 Alternate	代替 Alternate to
		253.6.	Director	
	中文名稱 Name in Chinese			
	英文名稱 Name in English			
28	地址 室/樓/座等 Address Flat/Floor/Block etc.			
	大廈 Building			
	街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.			
	區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc.			
	Otato/ 1 obtai oodo oto.			
	國家/地區 Country/Region			
26	國家/地區			

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

- 13 董事 Directors (續上頁 cont'd)
- C. 備任董事 Reserve Director

(只適用於只有一名成員而該成員同時亦是唯一董事的私人公司

Only applicable to a private company with only one member who is also the sole director of the company)

24	中文姓名 Name in Chinese	
	英文姓名 姓氏 Name in English Surname	
	名字 Other Names	
	前用姓名 中文 Previous Names Chinese	英文 English
	別名 中文 Alias Chinese	
	英文 English	
	通訊地址 Correspondence 室/樓/座等 Address	
	大廈 Building	
	街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	
	區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc.	
	國家/地區 Country/Region	
•	電郵地址 Email Address	
•	身分識別 Identification (a) 香港身分證 <u>部分號碼</u> <u>Partial Number</u> of Hong Kong Id	lentity Card
	(b) 護照 Passport Is	簽發國家/地區 suing Country/Region
		部分號碼 Partial Number

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

	有股本公司的成員詳慎				-	-	a Share Ca	pital	
	有股本的公司必須填報此項 Com		-	must comple	ete this section				
ā	<i>請在適用的空格內加上 ✓ 號 Ple</i>						詹保有限公司		
	非上市公司的成員詳						L成員的詳情	· °	
	Particulars of member	s of a non-li	sted compa	iny are liste	d in Schedul	e 1			
	上市公司的成員詳情 Particulars of member			re listed in S	Schedule 2				
Ī									
	Particulars of member (載於唯讀光碟或唯讀 Particulars of members PDF format.)	型數碼多功能	光碟内的成	員的詳情,	會以 PDF 格	式供公眾以	電子方式查閱	3 0	
5 /	公司紀錄 Company Re	cords							
(如空位不足,請用續頁 E 填報 U	lse Continuation	n Sheet E if th	e space provid	led is insufficien	t)			
1	公司備存下列紀錄的地址 Address where the following co	(<mark>如並非備有</mark>	字於第 6 項	<mark>所述的註冊</mark>	册辦事處內)		d in Section 6)		
_	公司紀錄 Cor	npany Reco	rds			地址 Add	dress		
•	東述書 Statement 如屬私人公司,請在空格內加上, 現述明公司自最近一日期起),並沒有發出 本申報表的結算日期 條於計算公司成員人 The company has not, s first annual return), issue that if the number of men of persons who, under s members of the compan	· 號以作出此項 · 份周年申報 · 協請,以達 · 當日超過五 數時不包括 ince the date ed any invitation mbers of the dection 11(2) of	複数 For a pi 表的結算 激請公眾人 十名,則 近在內的人 of the last ar on to the pub company exc of the Compa	日期起(如原 士認購公章 出五十名。 nnual return (lic to subscrib ceeds 50 as a nies Ordinan	w, please tick the 属首份周年明 可的任何股份 之數的成員 (or since the doe for any shall at the date of the date, are excluded	申報表,則 分或債權證 ,全屬根據 late of incorp res or deben this return, th	自公司成立 ;同時如成 《公司條例》 coration in the tures of the cone excess cons	員人數於 第 11(2) case of the mpany and sists wholly	
<u>提示 Advisory Note</u> 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的〈董事責任指引〉,並熟悉該指引所概述的董事一般責任。 All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Reg acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.									
	本申報表包括下列續頁/	<mark>附表</mark> This Re				ation Sheet	(s)/Schedule	e(s)	
				ontinuation	· · · · · ·		附表一 Schedule 1	附表二 Schedule 2	
Γ		Α	В	C	D	E			
	<mark>頁數</mark> Number of pages	0	0	<mark>2</mark>	0	0	0	0	
簽署	Signed :	Mari							
坐 タ	Name :	李慈	愛		日期 Da	ate .	27/12/2	023	
エ 10		tor / <mark>公司秘</mark>	書 Compan	/ Secretary *					
* <i>請刪</i>	里事 blied <u>去不適用者</u> Delete whichever doe		E Compan	y Scor etary		П	₽₽ , ₩ IAIIAI		

未經填寫的附表不需交付公司註冊處。

^{表格} NAR1

附表一 Schedule 1

Form	1 1	(非上市公司適用 FOR NO	N-LISTED COMPAN'
本申報表的結算日 Date to which this	期 Return is Made Up	В	商業登記號碼 usiness Registration Numbe
日 DD 月 M	M 年 YYYY		
非上市公司的成員	員詳情 (第 14 項) Partio	culars of Member(s) of a Non-listed	Company (Section 14)
Non-listed company having and ditional Schedule 1. Alte	a share capital can complete this paratively, the company can choose is	股份,可另加附表一。另外,公司可選擇以唯讀光碟或唯讀 age. If there are more than 2 members, or if there is more to provide particulars of members in the form of CD-ROM or culars of Member(s) as at the Date to whic	e than one class of shares, please u · DVD-ROM.)
股份類別 Class of Shares	7 H M N N N N N N N N N N N N N N N N N N	此類別股份的已發行總數 Total Number of Issued Shares in th	
I 中文姓名/名稱 Name in Chinese			持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名 Name in English			
<u>或 OR</u> 英文名稱	姓氏 Surname	名字 Other Names	股份是聯名持有 Shares are Jointly Hel
Name in English			(知適用,請加 ✔ 號 Please tick if applicable.
	/ 樓 / 座 等 or / Block etc.		
	大廈 Building		
街道/屋苑/均 Street/Estate/Lot			
區/市/省/州/ District/City			
·	國家/地區 Intry/Region		
備註* Remarks*			
*	例如聯名持有股份、股份轉讓	等的詳情。For example, details of jointly held shares,	share transfer, etc.
中文姓名/名稱 Name in Chinese			持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名 Name in English			
<u>或 OR</u> 英文名稱	姓氏 Surname	名字 Other Names	股份是聯名持有 Shares are Jointly Hel
Name in English			(知適用,請加 ✔ 號 Please tick if applicable.
	/ 樓 / 座 等 or / Block etc.		
	大廈 Building		
街道/屋苑/均 Street/Estate/Lot			
區/市/省/州/ District/City State / Pos			

*例如聯名持有股份、股份轉讓等的詳情。For example, details of jointly held shares, share transfer, etc.



國家/地區 Country/Region

備註* Remarks*

未經填寫的附表不需交付公司註冊處。

表格 NAR1

附表二 Schedule 2

(上市公司適用 FOR LISTED COMPANY)

Date to which th	is Return	is Made Up		Business Registration Numb
	月 MM	年 YYYY		
				Listed Company (Section 14) 擇以唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟提供成員詳情
isted company having a	share capital	can complete this p	age. If there are more than 2 members that are	e required to be reported, or if there is more than or
			ively, the company can choose to provide particul 類別股份中的 5% 或多於 5% {	lars of members in the form of CD-ROM or DVD-RON 發行股本的成員的詳情
articulars of Mer	nber(s) wh	no Held 5% or		Class of the Company's Shares as a
ate to which this	Return is	Made Up		
设份類別 Class of Shares			此類別股份的已發行總數 Total Number of Issued Sha	牧 ares in this Class
中文姓名/名稱 Name in Chinese				持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名				
Name in English 或 OR	<u></u>	氏 Surname	名字 Other Names	占此類別已發行股份的百分 s
<u>实 OK</u> 英文名稱 Name in English	71.			Percentage of Issued Shar Held in this Class
•	/樓/座等	м		股份是聯名持有
	or / Block etc 大廈			Shares are Jointly Held (知適用,請加 ✓ 號 Please tick if applicable.)
街道/屋苑/	Buildin	g		г теазе илл и аррисаме.)
Street / Estate / Lo	t / Village etc	С.		
區/市/省/州/ District/Cit State/Po	/郵遞區號領 y/Province ostal Code etc			
	國家/地區 untry/Regio			
備註* Remarks*				
	*例如聯名	持有股份的詳情	• For example, details of jointly held shares.	
中文姓名/名稱 Name in Chinese				持有股份數目 No. of Shares Held
英文姓名 Name in English				/Ld. ###1677 99 /# 110 /A 44-77 /A
或 OR	姓	氏 Surname	名字 Other Names	reicentage of issued Shar
英文名稱 Name in English				Held in this Class
	【 <u> </u>			股份是聯名持有 Shares are Jointly Held
•	大廈 Buildin			(知適用,請加 ✓ 號 Please tick if applicable.)
街道/屋苑/ Street/Estate/Lo				
區/市/省/州/ District/Cit State/Po	/郵遞區號等 y/Province/ ostal Code etc	/		
	國家/地區 untry/Regio			
備註* Remarks*				

*例如聯名持有股份的詳情。For example, details of jointly held shares. 指明編號 1/2023 (2023 年 12 月) Specification No. 1/2023 (December 2023) 附表二第 頁 Schedule 2 Page

本申報表的結算日期

續頁 A Continuation Sheet A

商業登記號碼

未經填寫的續頁不需交付公司註冊處。

文養名 ame in English Sumane Other Names 用	Date to which th	nis Return is Made U	Jp		Business Registration Num
司秘書詳情 (自然人) (第 12A 項) etails of Company Secretary (Natural Person) (Section 12A) で文先名 ame in Chinese (文姓名 ame in English ame in English Advances English E					
tails of Company Secretary (Natural Person) (Section 12A) 文					
文姓名 ame in Chinese				Section 12A)	
ame in Chinese (文姓名 ame in English		parry Goordiary (1	latarari oroon, (JOSTION 1274)	
Suname Other Names 日	中文姓名 Name in Chinese				
Other Names I	英文姓名 Name in English	姓氏 Surname			
English		名字 Other Names			
A	前用姓名 Previous Names			英文 English	
English in a comp Kong	別名 Alias	中文 Chinese		<u> </u>	
Filed Floor Block etc. Flat Floor Block etc.		英文 English			
### A superior of the provider Licence A superior of the provider Licence A sup	香港通訊地址 Hong Kong Correspondence	室/樓/座等			
Street_Estate_Lot_Village_etc. 地區	Address	大廈 Building			
Tan District Not required to obtain a licence with a licence w	街道 Street/	/屋苑/地段/村等 Estate/Lot/Village etc.			
Table Trust or Company Service Provider Licence 操棄牌照編號文在適用的空格內加上		區 District			
# 分識別 Identification ② 香港身分證 <u>部分號碼</u> Partial Number of Hong Kong Identity Card ② 護照 Passport ③ 新發國家/地區 Partial Number ③ 新分號碼 Partial Number ※ * * * * * * * * * * * * * * * * * *		地區 Region	香港/HONG	KONG	
香港身分證部分號碼	電郵地址 Email Address				
Partial Number of Hong Kong Identity Card	身分識別 Identif	ication			
Passport Bisuing Country / Region And	(a) 香港身分證 <u></u> Partial Numbe	<u>邻分號碼</u> e r of Hong Kong Identit	y Card		* * * (*
Partial Number E 託 或公 司服務提供者牌照 Trust or Company Service Provider Licence 填稿開照編號或在適用的空格內加上 ✓ 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box 型 照編號 cence No. 原因 Reason: 原因 Reason:	(b) 護照 Passport	lss			
學類牌照編號或在適用的空格內加上 < 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box 型照編號			部分號碼 Partial Number		
cence No. Not required to obtain a licence	信託或公司服務請填報牌照編號或在適用	提供者牌照 Trust o 目的空格內加上 🗸 號 Please	r Company Service F	Provider Licence ick the relevant box	
	牌照編號 Licence No.		☐ Not required to		



表格 Form 未經填寫的續頁不需交允 本申報表的結算日期 Date to which this Return is Made Up	續頁 B Continuation She 一
本申報表的結算日期	商業登記號碼
Date to which this Return is Made Up	
日DD 月MM 年YYYY	
公司秘書詳情 (法人團體) (第 12B 項) <u>Details of Company Secretary (Body Corporate) (Section 12</u>	2R)
	<u> </u>
中文名稱 Name in Chinese	
英文名稱 Name in English	
Name in English	
香港地址	
Hong Kong 室/樓/座等 Address Flat / Floor / Block etc.	
大廈 Building	
街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc.	
Street/ Estate/ Lot/ Village etc.	
District	
地區 香港 / HONG KONG	
^{地區} 香港 ∕ HONG KONG	
電郵地址	
Email Address	
商業登記號碼 Business Registration Number	

無須領有牌照 Not required to

obtain a licence

原因 Reason:



信託或公司服務提供者牌照 Trust or Company Service Provider Licence 請填報牌照編號或在適用的空格內加上 🗸 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box

牌照編號 Licence No.

續頁 C Continuation Sheet C

本申報表的結算日期 Date to which this Return is Made Up

此日期必須與第4項 填報的日期相同。

商業登記號碼 **Business Registration Number**

30 2023 11 ∃ DD 月MM 年 YYYY

如該人士同時是董事及 候補董事,請在所有空格 內加上 ✓ 號。

6666666

董事詳情 (自然人) (第 13A 項)

身分 Capacity 如屬候補	· ·董事,請註明獲付	✓ 董事 Director 七替行事的董事姓》	候補董事 Alternate Director	代替 Alternate to <u>李慈愛</u>
中文姓名 Name in Chinese			·····i	常娟錢
英文姓名 Name in English	姓氏 Surname		(Chang
	名字 Other Names		Jua	an Qian
前用姓名 Previous Names	中文 Chinese		英文 English	
別名 Alias	中文 Chinese		人的董事	2022年10月24日前成立,而屬自然從未以表格 ND2A/ND2B 申報其通訊地
	英文 English			此申報公司的註冊辦事處地址。 港地址,請同時填報國家/地區名稱
<mark>通訊地址</mark> Correspondence Address Flat	室/樓/座等 :/Floor/Block etc.	A座	American Services	
	大廈 Building	愛心慈善中心		
街道/屋 Street/Estate	苑/地段/村等 e/Lot/Village etc.	愛護路8號		
區/市/省 Distric Stat	/州/郵遞區號等 t/City/Province/ e/Postal Code etc.	上水		
	國家/地區 Country/Region	香港		
電郵地址 Email Address	Ī			

(a) 香港身分證<mark>部分號碼</mark> Partial Number of Hong Kong Identity Card

*

(b) 護照 Passport

簽發國家/地區 Issuing Country / Region

Partial Number

請註明部分的護照號碼和簽發國家/ 地區。此兩項視為同一組資料。

請填報已在本處登記的部分的香港身分證號 碼或部分的護照號碼及簽發國家/地區(如適 🔳 用的話)。切勿填報完整的身份識別號碼。如該 些詳情尚未在本處登記,請以表格 ND2B 申報。 如董事/候補董事沒有香港身分證或任何護 照,請在有關的空格內填上「無」。

中國

98765



續頁 C Continuation Sheet C

本申報表的結算日期

Date to which this Return is Made Up

30 11 2023 日DD 月MM 年YYYY 此日期必須與第4項 填報的日期相同。

商業登記號碼 Business Registration Number

6666666

董事詳情 (自然人) (第 13A 項)

Details of Director (Natural Person) (Section 13A)

請在適用的空格內加上 ✓ 號	Please tick the relevant box(es)
----------------	----------------------------------

身分 Capacity	[<mark>✓</mark> 董事 Director		候補董事 Alternate Director	代替 Alternate to
中文姓名 Name in Chinese					
英文姓名 Name in English	姓氏 Surname	Sze			Sze
	名字 Other Names			Ya	u Fook
前用姓名 Previous Names	中文 Chinese			英文 English	
別名 Alias	中文 Chinese				
	英文 English				
<mark>通訊地址</mark> Correspondence Address	室/樓/座等 Flat/Floor/Block etc.	8室			
	大廈 Building				
街 道 Street/	/屋苑/地段/村等 Estate/Lot/Village etc.	富強路 18 號			
區/市	/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc.	廣東省中山		and the same of th	如屬非香港地址,請同時 填報國家/地區名稱。
	國家/地區 Country/Region	中國	A *		
電郵地址 Email Address					
身分識別 Identification (a) 香港身分證 <mark>部分號碼 Partial Number</mark> of Hong Kong Identity Card					* * * (*)
(b) 護照 Passport					
<mark>部分號碼</mark> ▶ Partial Numbe				j	SA445
請註明部分的護照號碼和簽發國家/ 地區。此兩項視為同一組資料。			亞 月	馬或部分的護用 目的話)。切勿場	處登記的部分的香港身分證號 虽號碼及簽發國家/地區(如適 ■ → 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
指明編號 1/2023 (2023	3年 12月) Specification No.	1/2023 (December	2023) 🛓	口董事/候補董	董事沒有香港身分證或任何護 內空格內填上「無」。

續頁 D Continuation Sheet D

未經填寫的續頁不需交付公司註冊處 本申報表的結算日期 商業登記號碼 Date to which this Return is Made Up **Business Registration Number** ∃ DD 月MM 年 YYYY 董事詳情 (法人團體) (第 13B 項) Details of Director (Body Corporate) (Section 13B) 請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es) 代替 Alternate to **車**董 候補董事 身分 Alternate Capacity Director Director 中文名稱 Name in Chinese 英文名稱 Name in English 地址 室/樓/座等 Address Flat / Floor / Block etc. 大 廈 Building 街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc. 區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State / Postal Code etc. 國家/地區 Country / Region 電郵地址 **Email Address** 商業登記號碼 Business Registration Number (只適用於在香港註冊的法人團體 Only applicable to body corporate registered in Hong Kong) 請在適用的空格內加上 ✔ 號 Please tick the relevant box(es) 代替 Alternate to 2 身分 董事 候補董事 Capacity Director Alternate Director 中文名稱 Name in Chinese 英文名稱 Name in English 地址 室/樓/座等 Address Flat / Floor / Block etc. 大 廈 Building 街道/屋苑/地段/村等 Street/Estate/Lot/Village etc. 區/市/省/州/郵遞區號等 District/City/Province/ State/Postal Code etc. 國家/地區 Country/Region 電郵地址 **Email Address** 商業登記號碼 Business Registration Number (只適用於在香港註冊的法人團體 Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)



表格 Form	JAR1			續頁 E	Continu	ation Sheet E
Form • '	• / • • • • •	未經填	寫的續頁不需交付公	司註册	處。	
本申報表的約	吉算日期			•••••	商業	養登記號碼
Date to whic	h this Return	is Made Up			Business R	Registration Number
日 DD	月 MM	年 YYYY				
公司紀錄	(第 15 項)					
Company Records (Section 15)						
公司備存下列	 们紀錄的地址	(如並非備存)				

Address where the following company records are kept (if not kept at the registered office stated in Section 6)

公司紀錄 Company Records 地址 Address



此《填表須知》必須細讀,但不需交付公司註冊處。

《公司條例》(第 622 章) 第 662 條規定交付的

周年申報表

填表須知 — 表格 NAR1

附註

引言

- 4. 每間在香港成立為法團的公司必須向公司註冊處處長(「處長」)交付一份周年申報表登記。公司董事及公司秘書有責任確保申報表正確反映公司於申報表的結算日期的狀況。
- 2. 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 3. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。

交付表格的期限

4. <u>本表格必須於申報表的結算日期後 42 日內交付處長登記</u>。你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該表格不會視作曾為遵從《公司條例》中有關條文的規定而交付處長。不論公司屬何類別, <u>逾期提交者均須繳付較高的註冊費</u> <u>用</u>。

費用

5. 本表格必須連同正確的註冊費用一併交付,否則公司註冊處不會接納。公司註冊處將依據公司重新交付表格的日期,計算所需繳付的註冊費用。有關所需費用的詳情,請參閱《主要服務收費表》資料小冊子。如以港幣劃線支票繳付費用,抬頭請註明「公司註冊處」。請勿郵寄現金。

簽署

6. 本表格必須由一名董事或公司秘書簽署。公司註冊處不接納未簽妥的表格,並將依據 公司重新交付已簽妥的表格的日期,計算所需繳付的註冊費用。

商業登記號碼

7. 請填報由稅務局轄下的商業登記署所發出的商業登記號碼(即商業登記證號碼的首 8 位數字),「-」後的數字無須填寫。於 2023 年 12 月 27 日或之後成立的公司,商業登記號碼亦已用作公司註冊處所發出的「公司註冊證明書」上的編號。

商業名稱 (第2項)

8. 除公司名稱外,請申報所採用的任何商業名稱。

公司類別 (第3項)

9. 請按照公司註冊處網站(www.cr.gov.hk)提供的業務性質類別填報公司經營業務性質的編碼及描述。如公司經營多類業務,請填報最主要的一類。

本申報表的結算日期 (第4項)

10. 請述明申報表的結算日期。就某一年而言,私人公司的申報表的結算日期,即該公司成立為法團之日在該年中的周年日。就某一財政年度而言,公眾公司的申報表的結算日期,即該公司的會計參照期結束後的 6 個月屆滿之日;屬擔保有限公司的申報表的結算日期,即該公司的會計參照期結束後的 9 個月屆滿之日。

隨本表格交付的財務報表所涵蓋的會計期 (第 5 項)

- 11. (a) 公眾公司或擔保有限公司的周年申報表須隨附根據《公司條例》第430條須送交該公司每名成員的關乎該財政年度的報告文件的副本,包括財務報表、董事報告及就該財務報表作出的核數師報告。該等副本須經該公司的一名董事或公司秘書核證為真實副本。
 - (b) 如(a) 段所述的任何文件所用的語文既非中文亦非英文,該文件的經核證英文或中文譯本必須附於該文件。

在香港的註冊辦事處地址 (第6項)

12. 註冊辦事處的地址必須為公司於申報表的結算日期當日的地址。本處不接納非香港地址、「轉交」地址及郵政信箱號碼。

電郵地址及香港聯絡電話號碼 (第7及8項)

13. 請提供公司的電郵地址及香港聯絡電話號碼以方便聯絡。如上述資料有任何更改,請以表格 NR1 通知公司註冊處。

股本 (第 11 項)

14. 有股本的公司必須申報其已發行股本及已繳股款的詳細資料。以下例子只供參考。

例子: 甲乙丙有限公司已發行 5,000 股普通股,截至本申報表的結算日期該等普通股已繳足股款。

	截至本申報表的結算日期 As at the Date to which this Return is Made Up						
股份的類別 (如普通股/		已發行股份 Issued Shares					
優先股等) Class of Shares (e.g. Ordinary / Preference etc.)	貨幣單位 Currency	總數 Total Number	總款額 Total Amount	已繳或視作 已繳的總款額 Total Amount Paid up or Regarded as Paid up			
普通股	港元	5,000	5,000	5,000			
總數 Total	港元	5,000	5,000	5,000			

公司秘書 (第12項)

- **15.** 屬自然人的公司秘書的姓名,必須與其香港身分證上所載的姓名一致。如該人並非香港身分證持有人,則必須與其護照上所載的姓名一致。
- **16.** 請申報屬自然人的公司秘書*在香港的通訊地址*。本處不接納非香港地址及郵政信箱號碼。
- 17. 請提供公司秘書的電郵地址(如有的話)以方便聯絡。如電郵地址有任何更改,請以表格 ND2B 通知公司註冊處。

18. (a) 請填報香港身分證的 <u>部分號碼</u>。如該人並非香港身分證持有人,請提供其所持護照的 <u>部分號碼</u>及簽發國家/地區。請根據以下有關「部分號碼」的描述填報「部分號碼」。

「部分號碼」指一

- (i) 如組成身分識別號碼的字母或數目字字元序列的字元數目是雙數(不包括空位、標點符號及標記符號) 該序列的前半部分;或
- (ii) 如組成身分識別號碼的字母或數目字字元序列的字元數目是單數(不包括空位、標點符號及標記符號) 該序列的首個字元開始,至處於該序列正中間位置的字元為止的部分。

例子:

香港身分證號碼

完整號碼 (包括括號內的數字或字母)	部分號碼 (即所有英文字母及首三個數字)
A123456(7)	A 1 2 3 * * * (*)
AA123456(7)	A A 1 2 3 * * * (*)

護照號碼

HX 7/1/ 10/L 11/0	
完整號碼 (包括標點符號及標記符號)	部分號碼
ABCD1234567	ABCD12
ABCD12345678	ABCD12
ABCD123456789	ABCD123
ABC-123-4	ABC1
#A1234567H(*)	A1234

- (b) 如公司秘書屬自然人,並曾根據以上描述,在公司註冊處登記其香港身分證或護照的*部分號碼*,請填報該*部分號碼*。
- (c) *讀 勿* 在 有 關 空 格 內 填 報 完 整 的 身 分 識 別 號 碼 , 格 內 所 填 報 的 資 料 會 供 公 眾 查 閱 。
- (d) 如該項資料未曾在本處登記,請在有關的空格內填上「無」。
- 19. 請填報由稅務局轄下的商業登記署所發出的商業登記號碼(即商業登記證號碼的首 8 位數字),「-」後的數字無須填寫。於 2023 年 12 月 27 日或之後成立/註冊的公司,商業登記號碼亦已用作公司註冊處所發出的「公司註冊證明書」或「非香港公司註冊證明書」上的編號。
- 20. 根據《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(第 615 章)(「該條例」)第 53F條,任何人如在未領有處長批給的「信託或公司服務提供者牌照」(「牌照」)的情況下在香港經營信託或公司服務業務,即屬犯罪。

如公司秘書為信託或公司服務持牌人,請在有關的空格內填報其牌照編號。

如公司秘書是憑藉該條例第 53B條無須領有牌照以經營信託或公司服務業務;或並非以業務形式在香港經營信託或公司服務,因而未領有牌照,請在適用的空格內加上 號,並提供無須領有牌照的原因。如對是否應該領有牌照存有疑問,請瀏覽信託及公司服務提供者註冊辦事處(「該辦事處」)的網站(www.tcsp.cr.gov.hk)查閱有關信託或公司服務提供者發牌制度的詳情,或向該辦事處查詢。如有需要,請就有關事宜尋求獨立的法律意見。

- 21. 如某商號的所有合夥人為公司的聯名公司秘書,請在第 12B 項供公司秘書(法人團體) 填報的空格內填報商號名稱及其在<u>香港</u>的主要辦事處的地址。本處不接納非香港地址、 「轉交」地址及郵政信箱號碼。
- **22.** 如公司秘書屬法人團體,請註明其在<u>香港</u>的註冊辦事處或主要辦事處的地址。本處不接納非香港地址、「轉交」地址及郵政信箱號碼。

董事 (第 13 項)

- 23. 請述明董事的身分。如屬候補董事,請註明獲代替行事的董事姓名或名稱。
- **24.** 屬自然人的董事或備任董事的姓名,必須與其香港身分證上所載的姓名一致。如該人並非香港身分證持有人,則必須與其護照上所載的姓名一致。
- **25.** 請申報屬自然人的董事或備任董事的<u>通訊地址</u>。如屬非香港地址,請同時申報「國家 /地區」一欄。本處不接納郵政信箱號碼。
- 26. 請提供董事或備任董事的電郵地址(如有的話)以方便聯絡。如電郵地址有任何更改, 請以表格 ND2B 或 ND7 通知公司註冊處。
- 27. (a) 請填報香港身分證的<u>部分號碼</u>。如該人並非香港身分證持有人,請提供其所持護照的<u>部分號碼</u>及簽發國家/地區。有關填報身分識別的<u>部分號碼</u>的詳情及例子, 請參閱附註18。
 - (b) 如董事或備任董事曾根據附註 18 的描述,在公司註冊處登記其香港身分證或護照的*部分號碼*,請填報該*部分號碼*。
 - (c) *讀勿*在有關空格內填報完整的身分識別號碼,格內所填報的資料會供公眾查閱。
 - (d) 如該項資料未曾在本處登記,請在有關的空格內填上「無」。
- **28.** 如董事屬法人團體,請註明其註冊辦事處或主要辦事處的地址。如屬非香港地址,請同時申報「國家/地區」一欄。本處不接納「轉交」地址及郵政信箱號碼。
- 29. 在香港註冊的法人團體董事,請填報由稅務局轄下的商業登記署所發出的商業登記號碼(即商業登記證號碼的首 8 位數字),「-」後的數字無須填寫。於 2023 年 12 月 27 日或之後成立/註冊的公司,商業登記號碼亦已用作公司註冊處所發出的「公司註冊證明書」或「非香港公司註冊證明書」上的編號。

有股本公司的成員詳情 (第 14 項)

30. 有股本的公司申報公司成員的詳情,可使用(a)附表一(適用於非上市公司)或附表二(適用於上市公司);或(b)唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟。如使用唯讀光碟或唯讀型數碼多功能光碟,請以公司註冊處指定格式的 Excel 檔案申報公司成員的詳情,該Excel 檔案可在公司註冊處網站(www.cr.gov.hk)下載。如已交付相關的光碟,則附表一或附表二無須夾附於本表格。

公司紀錄 (第15項)

31. 公司紀錄指《公司條例》規定公司須備存的登記冊、索引、協議、備忘錄、會議紀錄或 其他文件,但不包括會計紀錄。

《董事責任指引》

32. 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》,並熟悉該指引所概述的董事一般責任。公司應把該指引發給董事參考。該指引可於公司註冊處網頁(www.cr.gov.hk) 閱覽或下載,印文本亦可於香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 13 和14 樓公司註冊處的詢問處索取。

非上市公司的成員詳情 (附表一)

- 33. (a) 每類別股份的已發行總數必須與申報表第 11 項中所申報該類別股份的已發行股份總數相同。
 - (b) 請填報每名成員的姓名/名稱及地址及持有股份的數目。

如果股份是由 2 名或多於 2 名人士聯名持有,請:

- (i) 先填報 <u>載於成員登記冊上就該些股份排名最先的聯名持有人士</u>的姓名/名稱 及地址,並填上與其他人士聯名持有的股份的數目;
- (ii) 在相關空格內加上 ✓ 號,以顯示該些股份為聯名持有;
- (iii) 在「備註」一欄內填寫所有其他聯名持有該些股份人士的姓名/名稱;及
- (iv) 在接著於用以填報成員詳情的相關空格內,填報<u>所有其他聯名持有人士</u>的姓名/名稱及地址及在「持有股份數目」空格內填上「不適用」。相關的空格內亦應加上 ✓ 號,以顯示該些股份是聯名持有,並在「備註」一欄內填寫所有其他聯名持有該些股份人士的姓名/名稱。

在填報聯名股份持有人士的資料時,請參閱公司註冊處網站(www.cr.gov.hk)提供的參考例子。如有需要,請就申報有關詳情尋求獨立的法律意見。

(c) 如自上一份周年申報表的結算日期起(若這是公司的首份周年申報表,則自公司成立日期起)有任何股份轉讓、任何成員詳情的更改、任何公司股本結構的更改,例如:某一類別股份轉換為另一類別股份、或已發行的股份被公司沒收等,請在「備註」一欄,提供有關詳情。如相關股份已被多次轉讓,請在「備註」一欄中註明所有轉讓。

在填報「備註」一欄時,請參閱公司註冊處網站(www.cr.gov.hk)提供的參考例子。 如有需要,請就申報有關詳情尋求獨立的法律意見。

(d) 如公司備存成員登記支冊,而該登記支冊所載記項的詳情與需要載於周年申報表 內的事項有關,而且該周年申報表是在該等記項的文本送抵該公司的註冊辦事處 之後交付處長,請申報有關的詳情。

上市公司的成員詳情 (附表二)

- 34. (a) 上市公司須於附表二提供的成員詳情,僅限於周年申報表的結算日期當日持有該公司任何類別股份中的 5% 或多於 5% 發行股本的成員的詳情。
 - (b) 請提供需要填報成員的姓名/名稱及地址、持有股份的數目及其佔該類別已發行股份的百分比。

如果股份是由2名或多於2名人士聯名持有,請:

- (i) 先填報<u>載於成員登記冊上就該些股份排名最先的聯名持有人士</u>的姓名/名稱 及地址,並填上與其他人士聯名持有的股份的數目及其佔該類別已發行股份 的百分比;
- (ii) 在相關空格內加上 ✓ 號,以顯示該些股份為聯名持有;
- (iii) 在「 備註 」 一 欄 內 填 寫 所 有 其 他 聯 名 持 有 該 些 股 份 人 士 的 姓 名 / 名 稱 ; 及
- (iv) 在接著於用以填報成員詳情的相關空格內,填報 所有其他聯名持有人士的姓名/名稱及地址及在「持有股份數目」及「佔該類別已發行股份的百分比」的空格內填上「不適用」。相關的空格內亦應加上 ✓ 號,以顯示該些股份是聯名持有,並在「備註」一欄內填寫所有其他聯名持有該些股份人士的姓名/名稱。

在填報聯名股份持有人士的資料時,請參閱公司註冊處網站(www.cr.gov.hk)提供的參考例子。如有需要,請就申報有關詳情尋求獨立的法律意見。

ANNUAL RETURN

For the purposes of section 662 of Companies Ordinance (Cap. 622)

Notes for Completion of Form NAR1

Introduction

- 1. Every company incorporated in Hong Kong must make an annual return which should be delivered to the Registrar of Companies (the Registrar) for registration. It is the duty of the director(s) and the company secretary to ensure that the return accurately reflects the affairs of the company as at the date to which the return is made up.
- 2. Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- **3.** Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.

Deadline for Delivery of this Form

4. This form must be delivered to the Registrar for registration within 42 days after the date to which the return is made up by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies Ordinance. Regardless of the types of companies, late submission will be subject to payment of a higher registration fee.

Fee

5. This form must be delivered with the correct registration fee. A form which is not delivered with the correct fee will be rejected by the Companies Registry. The registration fee payable will be calculated according to the resubmission date of the form. Please refer to the information pamphlet on 'Price Guide to Main Services' for the correct fee payable. If the fee is paid by cheque, the cheque should be crossed and issued in Hong Kong Dollars payable to 'Companies Registry'. Please do not send cash.

Signature

6. This form must be signed by a director or the company secretary. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry. The registration fee payable will be calculated according to the resubmission date of the properly signed form.

Business Registration Number

7. Please provide the business registration number (i.e. the first 8 digits of the Business Registration Certificate number) issued by the Business Registration Office of the Inland Revenue Department. The numbers after [-] are not required. For companies incorporated on or after 27 December 2023, the business registration number is also adopted as the "No." on the "Certificate of Incorporation" issued by the Companies Registry.

Business Name (Section 2)

8. Please state any business names used in addition to the company's name.

Type of Company (Section 3)

9. Please provide the code and description of the business nature of the company in accordance with the categories of business nature which are available from the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). If the company carries on more than one category of business, please provide the major category.

Date to which this Return is Made Up (Section 4)

10. Please state the date to which the Annual Return is made up. For a private company, the date to which the return is made up in respect of a particular year is the anniversary of the date of the company's incorporation in that year. For a public company, the date to which the return is made up in respect of a particular financial year is the date that is 6 months after the end of its accounting reference period. For a company limited by guarantee, the date to which the return is made up in respect of a particular financial year is the date that is 9 months after the end of its accounting reference period.

Period Covered by Financial Statements Delivered with this Form (Section 5)

- 11. (a) Public companies and companies limited by guarantee are required to deliver with each annual return copies of the reporting documents required to be sent to every member of the company under section 430 of the Companies Ordinance, which include the financial statements and the directors' report for the financial year and the auditors' report on those financial statements. Copies of the reporting documents must be certified by a director or the company secretary to be true copies.
 - (b) If any of the documents is in a language other than Chinese or English, a certified translation in English or Chinese of the document must be delivered.

Address of Registered Office in Hong Kong (Section 6)

12. The address must be the registered office address as at the date to which the return is made up. Non-Hong Kong addresses, 'care of' addresses and post office box numbers are not acceptable.

Email Address and Hong Kong Contact Telephone Number (Sections 7 and 8)

13. Please provide the email address and contact telephone number in Hong Kong of the company to facilitate communication. If there is any change in the above information, please use Form NR1 to notify the Companies Registry.

Share Capital (Section 11)

- **14.** A company having a share capital must report the details of its issued and paid up share capital. An example is provided below for reference only.
 - e.g. ABC Company Limited has issued 5,000 ordinary shares which are fully paid as at the date of this return.

	截至本申報表的結算日期 As at the Date to which this Return is Made Up						
股份的類別 (如普通股/		已發行股份 Issued Shares					
優先股等) Class of Shares (e.g. Ordinary/ Preference etc.)	貨幣單位 res Currency	總數 Total Number	總款額 Total Amount	已繳或視作 已繳的總款額 Total Amount Paid up or Regarded as Paid up			
Ordinary	HKD	5,000	5,000	5,000			
總數 Total	HKD	5,000	5,000	5,000			

Company Secretary (Section 12)

- **15.** The name of the company secretary who is a natural person must be the same as stated in his or her Hong Kong Identity Card or, if he or she does not hold a Hong Kong Identity Card, in his or her passport.
- **16.** Please provide the **correspondence address in Hong Kong** of the company secretary who is a natural person. Non-Hong Kong addresses and post office box numbers are not acceptable.
- **17.** Please provide the email address of the company secretary, if any, to facilitate electronic communication. If there is any change in the email address, please use Form ND2B to notify the Companies Registry.

18. (a) Please provide the <u>partial number</u> of Hong Kong Identity Card or, in the absence of a Hong Kong Identity Card, the <u>partial number</u> and issuing country region of the passport according to the description of "Partial number" below:

Partial number means —

- if the identification number comprises a sequence of an even number of alphanumeric characters (excluding spaces, punctuation marks and symbols) — the first half of the sequence; or
- (ii) if the identification number comprises a sequence of an odd number of alphanumeric characters (excluding spaces, punctuation marks and symbols) — the part that begins with the first character in the sequence and ends with the character that falls on the middle of the sequence.

e.g.

Hong Kong Identity Card Number

Full Number (including the digit or alphabet in brackets)	Partial Number (i.e. all the alphabets and the first three digits)			
A123456(7)	A 1 2 3 * * * (*)			
AA123456(7)	A A 1 2 3 * * * (*)			

Passport Number

Full Number (including punctuation marks and symbols)	Partial Number
ABCD1234567	ABCD12
ABCD12345678	ABCD12
ABCD123456789	ABCD123
ABC-123-4	ABC1
#A1234567H(*)	A1234

- (b) If the company secretary is a natural person and has previously registered the <u>partial number</u> of his or her Hong Kong Identity Card or passport with the Companies Registry according to the description above, please provide that <u>partial number</u>.
- (c) Please **<u>DO NOT</u>** fill in the full identification number in the box provided. Information provided in the box is available for public inspection.
- (d) If no such particulars have been registered, please state 'Nil' in the boxes provided.
- 19. Please provide the business registration number (i.e. the first 8 digits of the Business Registration Certificate number) issued by the Business Registration Office of the Inland Revenue Department. The numbers after [-] are not required. For companies incorporated / registered on or after 27 December 2023, the business registration number is also adopted as the "No." on the "Certificate of Incorporation" or "Certificate of Registration of Non-Hong Kong Company" issued by the Companies Registry.
- **20.** It is an offence under section 53F of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance (Cap. 615) (AMLO) to carry on a trust or company service business in Hong Kong without a trust or company service provider (TCSP) licence granted by the Registrar.

If the company secretary is a TCSP licensee, please provide his / her / its Licence Number in the box provided.

If the company secretary is not required, by virtue of section 53B of the AMLO, to obtain a TCSP licence to carry on a trust or company service business or is not carrying on a trust or company service in Hong Kong by way of business, and, therefore, has not obtained a licence, please tick the relevant box and state the reason for not requiring to obtain a licence. If there are doubts as to whether it is necessary to obtain a licence or not, please visit the website of the Registry for Trust and Company Service Providers (the TCSP Registry) (www.tcsp.cr.gov.hk) for details of the licensing regime for TCSPs or approach the TCSP Registry for enquiry. Please seek independent legal advice on the matter, if necessary.

- **21.** If all the partners in a firm are joint company secretaries of the company, please state the name of the firm and the address of its principal office in *Hong Kong* in the boxes provided for Company Secretary (Body Corporate) in Section 12B. Non-Hong Kong addresses, 'care of' addresses and post office box numbers are not acceptable.
- 22. If the company secretary is a body corporate, the address of its registered or principal office in <u>Hong</u> Kong should be given. Non-Hong Kong addresses, 'care of' addresses and post office box numbers are not acceptable.

Directors (Section 13)

- **23.** Please state the capacity(ies) of the director(s). In the case of an alternate director, please state the name(s) of the principal director(s) to whom he or she or it is the alternate.
- **24.** The name of the director who is a natural person or reserve director must be the same as stated in his or her Hong Kong Identity Card or, if he or she does not hold a Hong Kong Identity Card, in his or her passport.
- **25.** Please provide the <u>correspondence address</u> of a director or reserve director who is a natural person. If a non-Hong Kong address is given, please also complete the box for 'Country / Region'. Post office box numbers are not acceptable.
- **26.** Please provide the email address of the director or reserve director, if any, to facilitate electronic communication. If there are any changes in the email address, please use Form ND2B or ND7 to notify the Companies Registry.
- **27.** (a) Please provide the <u>partial number</u> of Hong Kong Identity Card or, in the absence of a Hong Kong Identity Card, the <u>partial number</u> and issuing country region of the passport. Please refer to Note 18 on the details and examples of <u>partial number</u>.
 - (b) If the director or reserve director has previously registered the <u>partial number</u> of his or her Hong Kong Identity Card or passport with the Companies Registry according to the description of Note 18 above, please provide that <u>partial number</u>.
 - (c) Please **<u>DO NOT</u>** fill in the full identification number in the box provided. Information provided in the box is available for public inspection.
 - (d) If no such particulars have been registered, please state 'Nil' in the boxes provided.
- 28. If the director is a body corporate, the address of its registered or principal office should be given. If a non-Hong Kong address is given, please also complete the box for 'Country / Region'. 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable.
- 29. If the director is a body corporate registered in Hong Kong, please provide the business registration number (i.e. the first 8 digits of the Business Registration Certificate number) issued by the Business Registration Office of the Inland Revenue Department. The numbers after [-] are not required. For companies incorporated / registered on or after 27 December 2023, the business registration number is also adopted as the "No." on the "Certificate of Incorporation" or "Certificate of Registration of Non-Hong Kong Company" issued by the Companies Registry.

Particulars of Member(s) of a Company Having a Share Capital (Section 14)

30. A company having a share capital can provide particulars of member(s) either (a) in Schedule 1 (applicable to a non-listed companies) or Schedule 2 (applicable to a listed companies), or (b) in the form of CD-ROM or DVD-ROM. If CD-ROM or DVD-ROM is used, particulars of member(s) must be provided in Excel file format and in the form specified by the Companies Registry which can be downloaded from the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). If a CD-ROM or DVD-ROM is delivered, Schedule 1 or Schedule 2 is not required to be attached to this form.

Company Records (Section 15)

31. Company records mean any register, index, agreement, memorandum, minutes or other document required by the Companies Ordinance to be kept by a company, but do not include accounting records.

'A Guide on Directors' Duties'

32. All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide. Companies should provide copies of the Guide to their directors for information and reference. The Guide is accessible on the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). Hard copies are also available at the information counters of the Companies Registry on the 13th and 14th floors of the Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong.

Particulars of Member(s) of a Non-listed Company (Schedule 1)

- **33.** (a) For each class of shares, the total number of issued shares for the class must agree with the total number of issued shares for that class as reported in Section 11 of the return.
 - (b) Please provide the full name and address of each member and the number of shares held.

In case a share is / shares are jointly held by 2 or more persons, please :

- report the full name and address of the <u>joint shareholder whose name appears first in order</u> in respect of such shares in the register of members and fill in the number of shares held with other joint shareholders;
- (ii) tick the relevant box to indicate that the shares are jointly held;
- (iii) report all the other joint shareholders' names in the "Remarks" box; and
- (iv) report the names and addresses of <u>all the other joint shareholders</u> in the subsequent boxes for reporting particulars of members and state "N/A" in the "No. of Shares Held" box. The box to indicate that the shares are jointly held should be ticked if it is so and the names of all the other joint shareholders should be stated in the "Remarks" box.

When completing the information of joint shareholders, please refer to the examples provided in the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). Please seek independent legal advice on the reporting of the relevant particulars, if necessary.

- (c) If since the date of the last annual return (or since incorporation if this is the company's first annual return), there have been any transfers of shares, any changes in the particulars of the members, any changes in the structure of the share capital, e.g. conversion of one class of shares into shares of another class, or any forfeitures of issued shares etc., please provide such information in the "Remarks" box. If the shares concerned have been transferred more than once, please indicate all the transfers in the "Remarks" box.
 - When completing the "Remarks" box, please refer to the examples provided in the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). Please seek independent legal advice on the reporting of the relevant particulars, if necessary.
- (d) If the company keeps a branch register of members and the particulars of the entries in that register relate to matters which are required to be contained in the annual return, particulars of the entries in that register should be included in the annual return if copies of those entries have been received at the registered office of the company before the annual return is delivered to the Registrar.

Particulars of Member(s) of a Listed Company (Schedule 2)

- **34.** (a) The particulars of members of a listed company to be provided in Schedule 2 are limited to those relating to members who held 5% or more of the issued shares in any class of the company's shares as at the date to which the return is made up.
 - (b) Please provide the full names and addresses of the members that are required to be reported, the number of shares held and the percentage of issued shares held in the class concerned.

In case a share is / shares are jointly held by 2 or more persons, please :

- report the full name and address of the <u>ioint shareholder whose name appears first in order</u> in respect of such shares in the register of members and fill in the number of shares held with other joint shareholders and the percentage of issued shares held in the class concerned;
- (ii) tick the relevant box to indicate that the shares are jointly held;
- (iii) report all the other joint shareholders' names in the "Remarks" box; and
- (iv) report the names and addresses of <u>all the other joint shareholders</u> in the subsequent boxes for reporting particulars of members and state "N/A" in the "No. of Shares Held" box and the "Percentage of Issued Shares Held in this Class" box. The box to indicate that the shares are jointly held should be ticked if it is so and the names of all the other joint shareholders should be stated in the "Remarks" box.

When completing the information of joint shareholders, please refer to the example provided in the Companies Registry's website (www.cr.gov.hk). Please seek independent legal advice on the reporting of the relevant particulars, if necessary.